

THE CHURCH

# Bulletin 13 / 2018

31 marca / March 31



Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church  
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175  
www.dandypolish.org.au

**Senior Pastor:** Roman Chalupka  
ph. 0432 058 233

**Youth Pastor:** Daniel Maher  
ph. 0425 708 289

*Welcome to our church  
and Happy Sabbath!*

*Witamy w naszym kościele  
i życzymy miłego Sabatu!*

*z Bożej Księgi:*

„Ja oddaję swoje życie, aby je później znów odzyskać. Nikt Mi go nie zabiera, lecz Ja sam dobrowolnie je oddaję, gdyż jest w mej mocy oddać je i potem znów odzyskać”

— Jana 10:17–18 BW-P

*from God's Book:*

“I lay down my life—only to take it up again. No one takes it from me, but I lay it down of my own accord. I have authority to lay it down and authority to take it up again.”

— John 10:17–18 NIV

CHRIST IS  
RISEN  
FROM THE DEAD

31 March 2018

9:30am SABBATH SCHOOL

Prowadzenie / Leading: Jurek Kwaśniewski (Polish)  
Studium Biblijne w jednej klasie / Bible study in one group  
Andrzej Tomasiuk (Polish)

11:00am DIVINE SERVICE

Kazanie: Br Zygmunt Ostrowski

The Message: Br Zygmunt Ostrowski

Dary: Wielki Kamp w Elmore

Offering: Big Camp Elmore

DYŻURY ZA TYDZIEŃ 7 kwietnia

NEXT WEEK ON DUTY April 7

Program Szk. Sob: *Tabita*

S. School: Program: *Dorcas Dept*

Tłumacz kazania:

Sermon Interpreter:

Starszy Zboru: *Henryk Wawruszak*

Elder: *Henry Wawruszak*

Dary: *Budżet Misji Światowej*

Dary: *World Mission Budget*

#### PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

31.03.18: Camp Elmore; Church – Br Zygmunt Ostrowski

7.04.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*

14.04.18: Pr Simon Gigliotti – *Assistant Youth Director for the Vic Conference*

21.04.18: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor of Dandenong and Casey Church*

28.04.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*

5.05.18: Pr Daniel Maher – *Youth Pastor of Dandenong and Casey Church*

12.05.18: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*

19.05.18: Pr Jan Krysta – *Associate Pastor of Oakleigh Church*

#### DARY Z UBIEGŁEJ SOBOTY

Bezimienne: \$100 \$150

Szkoła Sobotnia: \$425.40

Edukacja: \$599.55

Fundusz Budowlany: \$400.00

Tabita: \$15.00

Nepal: \$10.00

#### LAST SABBATH OFFERING

Anonymous: \$100 \$150

Sabbath School: \$425.40

Education: \$599.55

Building Fund: \$400.00

Dorcas: \$15.00

Nepal: \$10.00

“Jezus mógł zejść z krzyża, ale wolął powstać z grobu” — Augustyn z Hippony

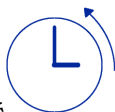
“Jesus could have come down from the cross, but he preferred to rise from the grave” — Augustine of Hippo

## CO GDZIE KIEDY

### Wieczór dla zdrowia w Oakleigh DZISIAJ, 31marca.

Gościmy tym razem naszego miłego pastora Jana Krystę. Niespodzianka! Zapraszamy. — pr Paweł Ustupski

### Koniec czasu letniego



Zimowy czas zaczyna się dziś w nocy o 2am. Znaczy to, że jutro rano śpimy o jedną godzinę dłużej! Wraz ze startem czasu zimowego nasze wszystkie zegary cofamy o jedną godzinę.



### Zebranie Modlitwne

Poniedziałek 2 kwietnia, 7pm

### Youth Sabbath

Sobota 14 kwietnia

### Wspólny obiad ZA 2 TYGODNIE

Sobota 14 kwietnia

### Program DWORZEC KOLEJOWY

Sobota 26 maja, 5:30pm

Próby będą odbywać się w piątki o godzinie 7pm. Pierwsza próba – **20 kwietnia**. — Andrzej Tomasiuk

### Seminarium ANTYSTRESOWE

Wtorek 3 kwietnia, 7pm

*w wersji angielskiej*

Dla pewności ilu oczekujemy uczestników, proszę zarejestrować się pod numerem: 0432 058 233. Im wcześniej, tym lepiej. — Roman Chalupka

### Chrzest Święty w Oakleigh

Sobota 7 kwietnia, 2:30pm

Serdecznie zapraszamy na uroczystość chrztu Świętego, która odbędzie się za tydzień w Oakleigh.

W związku z tą uroczystością pragniemy spożyć wspólnie lunch po głównym nabożeństwie. Pamiętajmy więc o przyniesieniu naszego „talerza obfitości”.

— P. Ustupski



## WIADOMOŚCI DLA ZBORU

### Komitet Nominacyjny

Przypominamy, że Komitet Nominacyjny obraduje w składzie:

pr Roman Chalupka, (Przewodniczący), Sylvia Fikiert, Marzena Kania (Sekretarz), Eva Podsiadły, Jarek Kania, Brendan Kowalski, Henryk Wawruszak i Arek Wrzos.

Komitet ten wykonuje trudną pracę, polegającą na powołaniu urzędników zborowych na kolejną kadencję.

Prosimy Zbór o modlitwy za tę pracę.

— Sekretarz Komitetu

## Podziękowanie

W ostatnią niedzielę odbył się koncert o charakterze misyjnym w Domu Polskim. Jesteśmy bardzo zadowoleni z tego spotkania. Była piękna atmosfera, pełna skupienia i przyjaźni. My nie celebруемy świąt wielkanocnych, ale ponieważ w tym tygodniu minęła kolejna rocznica śmierci Pańskiej, myśli o Jego miłości i ofierze są nam bardzo bliskie. Dziękuję wszystkim, którzy byli. Słuchaczom i wykonawcom z serca dziękuję.

— Paweł Ustupski

## Boża Spizarka

Nasza BOŻA SPIŻARKA jest pusta i potrzebuje następujących produktów: makaron, sosy do makaronu, dżem, peanut butter, Vegemite, Weet-Bix, cornflakes, mleko UHT, 2 minutowe kluski, herbatniki, ryż, krakersy; *produkty puszkowe*: buraki, kukurydza, owoce, fasola, tuńczyk itp.

BOŻA SPIŻARKA robi to, co słuszne... wspiera potrzebujących...

Dziękuję za wasz wkład i niech Bóg błogosławi waszą służbę.

— Dział Usług Społecznych

## Apel Diakonatu

Droga Siostrzo, Drogi Bracie,

– jeśli potrzebujesz pomocy, wsparcia duchowego, podzielenia się ze swoim problemem...

– jeśli dowiesz się, że ktoś ze współwyznawców potrzebuje pomocy lub wsparcia duchowego a nie ma odwagi lub nie wie do kogo się zwrócić...

– jeśli dowiesz się, że ktoś zachorował lub znalazł się w szpitalu i trzeba go odwiedzić... PROSIMY, skontaktuj się ze swoim diakonem /diakonisą albo ze STARSZYM DIAKONEM, Markiem Smalcem lub STARSZĄ DIAKONISĄ, Barbarą Ostrowską, lub z PASTOREM.

## Sprawozdanie z zebrania

Rady Zboru 18 marca

do wglądu w gablotce informacyjnej w holu wejściowym (w j. polskim)

— Sekretarz Zboru

## chwila poezji

### Chryste zbaw i mnie

Słyszę w wierszu i pieśni  
Czytam na kartach ewangelii  
Jak Ciebie Chryste na krzyż wiedli  
I jak lotra wieszali  
Losy o Twe szaty miotali  
A Ty męką zbawiając  
Prosiłeś by im przebaczone  
Gdy słyszę tą prawdę  
Żeś i dla mnie  
Ofiarę tę poniósł  
To nic przy tym są me znoje  
Tyś za mnie stoczył  
Największe ze złem boje  
Więc me grzeszne serce  
Przyjąć chciej o Zbawco  
I Zbawczą Swą Łaską  
Objąć i mnie.

— Andrzej Mirek, Nr 24, 10.4.2004

## do przemyślenia

### Jacy jesteśmy?

Niektórzy z nas są jak taczki – muszą być popychani.

Inni są jak przyczepki – muszą być ciągnięci.

Jeszcze inni – jak latawce: trzeba ich trzymać, bo odfruną!

Niektórzy są jak piłka nożna: nigdy nie wiadomo, w którą stronę się odbija.

Inni – jak pęcherze: zjawiają się, gdy praca jest już zrobiona...

Są też tacy jak złote zegarki: z czystego złota, zawsze na czas, bez narzekania.

Którym z nich jesteś?

*Bądźmy jak te złote zegarki, ułatwiając pracę Komitetowi Nominacyjnemu!*

## kalendarz / calendar

- 31.03.18 Sobota/Saturday – Elmore Camp  
1.04.18 Niedziela/Sunday – Koniec czasu letniego/Daylight Saving Ends  
2.04.18 Poniedziałek/Monday – Easter Monday  
– Zebranie modlitewne  
3.04.18 Wtorek/Tuesday – Klub Seniora MARANATHA  
– Anti-Stress Seminar (1)  
9.04.18 Poniedziałek/Monday – Conference Office Reopens  
14.04.18 Sobota/Saturday – Sobota Młodzieży/Youth Sabbath  
– Wspólny obiad/Potluck Lunch  
20.04.18 Piątek/Friday – 1. próba programu DWORZEC KOLEJOWY  
25.04.18 Środa/Wednesday – Anzac Day Public Holiday  
12.05.18 Sobota/Saturday – Youth Sabbath  
13.05.18 Niedziela/Sunday – Dzień Matki/Mother's Day  
26.05.18 Sobota/Saturday – Program DWORZEC KOLEJOWY

## kontakty / contacts

Starszy Zboru ▪ Head Elder Henry Wawruszak

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk Marzena Kania

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer Wojtek Klauza

Starszy Diakon ▪ Head Deacon Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess Barbara Ostrowska

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries Pr Roman Chalupka 0432 058 233

Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School Jacek Patryarcha

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader Valentina Olszewski

Służba Zdrowia ▪ Health Ministries Julie Mironowicz

Tabita ▪ Dorcas Society Barbara Stojkovicz

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop Marzena Kania

Opiekun kościoła/Church Caretaker Józef Kasprzak 0412 613 447

Klub Seniora MARANATHA Cezary Niewiadomski 8774 2074

Link for Heritage College NEWSLETTER <https://inewsletter.co/heritage-college>

**Ogłoszenia do Biuletynu  
DO WTORKU 9 PM**

Grażyna Jankiewicz 9700 2782  
0418 595 414 graciela6@gmail.com

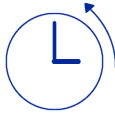
**Bulletin notices submission  
DEADLINE: TUESDAY BEFORE 9 PM**  
Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782  
0418 595 414 graciela6@gmail.com

## FOR YOUR DIARY

### Daylight Saving Ends

Daylight Saving will finish in Victoria tonight, when clocks will go backward one hour at 3am.

*That means we can sleep one hour longer tomorrow!*



**Baptism at Oakleigh Church**  
Saturday 7 April, 2:30pm

**Youth Sabbath**  
Saturday 14 April

**Potluck Lunch IN 2 WEEKS**  
Saturday 14 April

### ANTI-STRESS Seminar

Tuesday 3 April 7pm

Five meetings and admission is free. Starting on Tuesday, April 3, 7pm. Since we need to know how many will attend, please register: 0432 058 233  
*The sooner, the better!* — Pr Roman



## AN INFORMED CHURCH

### Nominating Committee

The Nominating Committee for the 2018 church election consists of:

Chair: Pr Roman Chalupka;  
Members: Sylvia Fikiert, Marzena Kania (Secretary), Eva Podsiadly, Jarek Kania, Brendan Kowalski, Henry Wawruszak, Arek Wrzos.

The Nominating Committee is doing their challenging job of appointing the Church Officers for the 2018-2020.

Please, keep their work in your prayers.

— Nom Com's Secretary

### Deaconate APPEAL:

*Request for effective co-operation:*

Dear Church Member,

- If you need help OR spiritual support OR share your problems...
- If you are aware of anyone that is ill or in hospital and needs to be visited or helped with home care...

Please notify Senior Deacon Marek Smalec OR Pastor Roman so we can organise visits and help for them.

It is a really important part of our ministry to take care of and to support those who need our help.

Thank you for your cooperation.

## Lord's Pantry

I was hungry and you gave me no food' comes from Jesus' teaching in Matthew 25:42, but is echoed by too many in our community today...

When a cupboard is bare... You are a blessing and make a difference. Brock, (a nine y.o.) hugs me as soon as he sees a loaf of fresh bread ....

A mother with three young children living in a garage is overcome with deep gratitude but at the same time shares her feelings of shame for being in such a situation...

Some of us may think about food as material wellbeing but I believe it is how we connect as families, as individuals, as church family and with our community. It is central to the way that we care for each other. It is a part of our culture and identity.

Our church provides such emergency relief but the Lord's Pantry is bare, it needs the following:

pasta, pasta sauce, jam, peanut butter, vegemite, weet-bix, cornflakes, UHT milk, 2 minute noodles, biscuits, rice, crackers.

### *TINNED:*

beetroot, corn, fruit, beans, tuna and more.

Lord's Pantry does what is right... upholds the cause of the needy.... Thank you for all that you do, and God bless as You Serve.

— Community Services Dept

*Please*  
READ the Conference News –  
**VICON** –  
on the notice board

## thought for the week

### Let Him Set You Free

When God gives you His love,  
He will give it all as he did on the cross.  
When you're far from His will  
He will be always waiting for you.  
Let Him set you free.

When He hung on the cross,  
The cross of shame,  
It was done for you and me.  
He gave His all and set us free.  
Let Him set you free.

On His back are the stripes  
So trust the healer and let it be.  
He knows your need,  
Let Him set you free.

All you have to do is ask  
And trust the word of God.  
Open the door and let Him in.  
He loves you more and you can take  
hold of Him and Let Him set you free.

Let His love come in,  
Let His love restore and reconcile,  
As He won the battle on the cross,  
Let Him set you free.

[http://  
www.christianchallengeandblessing.com](http://www.christianchallengeandblessing.com)

### What are we like?

Some are like wheelbarrows – Only useful when pushed, and easily upset.  
Some are like trailers – Must be pulled to be effective.

Some are like kites – Hold on to them, or they will fly away!

Some are like footballs – You don't know which way they will bounce...

Some are like blisters – They arrive after the work is done.

Some are like gold watches – Pure gold, on time, and continue without complaint!

*Let's hope we are all like gold watches, making the NomCom's work easy this year!*

# Thrive

Big Camp at Elmore  
March 29 - April 2 2018



## Happy Birthday!

*last week:*

Danijella Felicite 25.3  
Piotr Połoński 25.3  
Marian Połoński 27.3  
Adel Gergios 28.3  
Danusia Kwaśniewska 29.3  
Dorotka Pizzo (Kania) 29.3  
Bogdan Plitt 31.3

*today:*

Bogdan Plitt 31.3

*next week:*

Norbert Szambelan 1.4  
Darek Szczepański 2.4  
Amy Kane 4.4  
Jola Horne 5.4  
Ania Chalupka 6.4  
Hannah Danziger 6.4  
Scarlet Jaworski 6.4  
Piotr Paradowski 6.4  
Barbara Wasilewski 6.4



Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 146